

*Ritter*

# INSTRUKCJA OBSŁUGI I WARUNKI GWARANCYJNE URZĄDZEŃ

---

**Typ:**

Koparka / Dźwig / Spychacz  
Firma P.P.H.U. „RITTER”  
44-240 Żory, ul. Rudzka 13b  
Polska - Poland

**Serwis:**

[serwis@ritter-polska.pl](mailto:serwis@ritter-polska.pl)  
tel. 696 533 249  
tel. 602 517 542

**Sprzedaż:**

tel. 602 196 802

Viber: Ritter Company

e-mail: [info@ritter-polska.pl](mailto:info@ritter-polska.pl)  
[www.ritter-polska.pl](http://www.ritter-polska.pl)



# WSTĘP

P.P.H.U. Ritter gwarantuje sprawne działanie urządzenia zgodnie z danymi Techniczno-Eksploatacyjnymi zawartymi w załączonej dokumentacji i instrukcji obsługi. Automat został zaprojektowany i zbudowany z najlepszych dostępnych na rynku materiałów i części. Elementy składowe urządzenia spełniają wymagane normy bezpieczeństwa potwierdzone certyfikatem CE. Okres gwarancji wynosi 1 rok od daty sprzedaży. Gwarancja będzie respektowana tylko w przypadku dostarczenia (okazania) serwisowi reklamowanego urządzenia wraz z kartą gwarancyjną i opisem uszkodzenia. Karta gwarancyjna bez wpisanego typu urządzenia, numeru seryjnego, daty sprzedaży oraz czytelnej pieczęci i podpisu sprzedawcy jest nieważna. Jakiegokolwiek zmiany, zamazania lub wytarcia w karcie gwarancyjnej powodują jej unieważnienie. Gwarancja obejmuje bezpłatne naprawy z wymianą części zamiennych. Uszkodzone części wymienione w ramach gwarancji pozostają i są własnością firmy RITTER. Transport części zamiennych odbywa się na koszt Klienta.

Gwarancja obejmuje następujące elementy :

- Elektronikę
- Wyświetlacze
- Mechanizmy i pneumatykę
- Wrzutnik
- Okablowanie
- Kompresor
- Elektrozawory
- oraz wady powstałe w procesie technologicznym

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych w skutek błędnej obsługi, niewłaściwej eksploatacji, klęsk żywiołowych i wypadków losowych. Uprawnienia gwarancyjne nie obejmują prawa Klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z awarią.

Akceptuję warunki gwarancji i kwituję odbiór sprawnego sprzętu.

.....  
*podpis (pieczętka)*

# WAŻNE INFORMACJE / URUCHOMIENIE

Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z dokumentacją urządzenia. Należy sprawdzić stan techniczny urządzeń i instalacji elektrycznych (stan izolacji przewodów i kabli, wtyczek, wyłączników, gniazd), zerowanie, uziemienie, stan zabezpieczeń przeciwporażeniowych, przeciwpożarowych. Sprawdzić stan techniczny zabezpieczeń prądowych (przeciwzwarceniowych, przeciążeniowych, przepięciowych), które powinny być opisane. Sprawdzić stan oznakowania przeciwpożarowego urządzeń i instalacji elektrycznych. Zapoznaj się dokładnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi funkcjonowania urządzenia, wskazówkami odnośnie bezpieczeństwa oraz ostrzeżeniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Większość wypadków przy pracy spowodowana jest lekceważeniem lub nieprzestrzeganiem podstawowych przepisów bezpieczeństwa pracy. Wypadków można uniknąć przewidując ewentualne sytuacje zagrażające życiu lub zdrowiu i ściśle przestrzegając procedury bezpieczeństwa. Procedury te są wyszczególnione w części „BEZPIECZEŃSTWO” niniejszej instrukcji obsługi, jak również w części dotyczącej użytkowania i konserwacji urządzenia. Sytuacje niebezpieczne są opisane w części „OSTRZEŻENIE”. Należy zawsze upewnić się, czy warunki pracy i stan techniczny urządzenia pozwalają na bezpieczną obsługę dla użytkownika oraz osób trzecich znajdujących się w pobliżu.

## CHARAKTERYSTYKA

Opisywane urządzenie jest interaktywnym symulatorem edukacyjno-rozrywkowym dla dzieci i służy do zabawy. Przeznaczone jest dla dzieci w przedziale wiekowym od 3-12 lat. Korzystanie z zabawki zawsze powinno odbywać się przy nadzorze osób dorosłych. Urządzenie typu Koparka / Dźwig / Spychacz można stosować zarówno w pomieszczeniach zamkniętych jak i na zewnątrz (również podczas deszczu). Jest wodoodporne. Może być użytkowane na zewnątrz jednak pod pewnymi warunkami, tzn. może pracować w przedziale temperatur od +10° do +40° Celsjusza. Narażenie urządzenia na pracę poniżej +10° C, lub powyżej +40°C może doprowadzić do jego trwałego uszkodzenia i jest równoznaczne z utraceniem gwarancji.

## BEZPIECZEŃSTWO

### 1. NIE DOTYKAĆ RUCHOMYCH CZĘŚCI

Nigdy nie wkładać rąk, palców i innych części ciała w pobliżu ruchomych części.

### 2. NIE URUCHAMIAĆ URZĄDZENIA BEZ OSŁON LUB INNYCH NIEKOMPLETNYCH ELEMENTÓW.

Nigdy nie używać urządzenia jeżeli wszystkie elementy nie są perfekcyjnie zamontowane na swoim miejscu (np. obudowy, osłony). Jeżeli prace konserwacyjne lub serwisowe wymagają usunięcia tych zabezpieczeń, przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, czy wszystkie zabezpieczenia są odpowiednio przymocowane na właściwym miejscu.

### 3. ROZŁĄCZYĆ URZĄDZENIE PRZED SERWISOWANIEM

Podczas serwisowania urządzenie musi być zawsze odłączone od energii elektrycznej. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z kontrolą, konserwacją, czyszczeniem, wymianą części, należy również opróżnić zbiornik ze sprężonego powietrza.

### 4. UNIKAĆ PRZYPADKOWYCH WŁĄCZEŃ

### 5. UWAGA NA PRZEWODY

Nie ciągnąć za kabel w celu jego wyłączenia. Nie przenosić urządzenia gdy jest włączone do sieci. Należy chronić kable i przewody przed ciepłem, smarami i ostrymi krawędziami. Nie chodzić po kablach i nie stawiać na nich ciężarów. Wykonywać kontrolę stanu zewnętrznego kabli. W przypadku zauważenia naruszenia powłoki zewnętrznej okablowania należy nie włączać urządzenia do sieci przed wcześniejszym usunięciem awarii.

## **6. STARANNIE KONSERWOWAĆ URZĄDZENIE**

Należy przestrzegać zasad smarowania elementów ruchomych w tym połączeń stalowych (przegubów, itp.)

## **7. PRZEDŁUŻACZE ELEKTRYCZNE DO UŻYTKU ZEWNĘTRZNEGO**

Kiedy urządzenie pracuje na wolnym powietrzu należy używać tylko odpowiednio oznakowanych i przeznaczonych do tego przedłużaczy elektrycznych. Należy dobrać odpowiedni przekrój kabli przedłużacza i stosować przedłużacze tylko z zabezpieczeniem topikowym.

## **8. GOTOWOŚĆ DO PRACY**

Nigdy nie obsługiwać urządzenia jeśli jest się zmęczonym, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków upośledzających sprawność działania.

## **9. SPRAWDZAĆ USZKODZONE CZĘŚCI I WYCIEKI POWIETRZA**

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan osłon zewnętrznych, stan części ruchomych, ich zamocowanie, wycieki powietrza i wszelkie inne czynniki mogące mieć wpływ na sprawną i bezpieczną pracę urządzenia. Wszystkie uszkodzone elementy powinny być odpowiednio naprawione lub wymienione w oparciu o instrukcje zawarte w niniejszej publikacji.

## **10. URZĄDZENIE MOŻE BYĆ STOSOWANE TYLKO I WYŁĄCZNIE DO CELÓW OPISANYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.**

Nigdy nie używać urządzenia do celów innych od tych opisanych w instrukcji obsługi. Eksploatować urządzenie zgodnie z przeznaczeniem.

## **11. SPRAWDZIĆ STAN ZAMOCOWANIA ŚRUB, SWORZNI I POKRYW**

Sprawdzić czy wszystkie śruby, sworznie, tabliczki są trwale przymocowane. Sprawdzać okresowo ich dociśnięcie.

## **12. UTRZYMYWAĆ W CZYSTOŚCI WENTYLATOR SILNIKA**

Kratka wentylacyjna silnika musi być utrzymana w należytej czystości. W przypadku dużego zanieczyszczenia środowiska, kratka musi być regularnie czyszczona.

## **13. URUCHAMIAĆ URZĄDZENIE PRZY OKREŚLONYM NAPIĘCIU**

Uruchomić urządzenie pod napięciem określonym na tabliczce znamionowej. Jeżeli zostanie zastosowane inne napięcie od podanego, może to spowodować uszkodzenie kompresora i spalenie silnika.

Do przyłączenia maszyn i urządzeń należy stosować gniazda ze stykiem (bolcem) uziemiającym.

## **14. NIGDY NIE UŻYWAĆ USZKODZONEGO URZĄDZENIA TYPU KOPARKA / DŹWIG / BULDOŻER**

Jeżeli okaże się, że urządzenie pracuje inaczej niż zwykle (większy hałas, drgania lub inne) należy je natychmiast wyłączyć i skontaktować się z serwisem.

## **15. NIE CZYSZCİĆ CZĘŚCI PLASTIKOWYCH ROZPUSZCZALNIKAMI**

Rozpuszczalniki takie jak benzyna, rozcieńczalnik, gazol, lub inne substancje zawierające alkohol mogą uszkodzić części plastikowe; nie czyścić tymi substancjami części plastikowych. Do ich czyszczenia należy używać miękkiej szmatki, lekko nasączonej wodą mydlaną lub odpowiednimi płynami.

## **16. UŻYWAĆ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH**

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych powoduje złe funkcjonowanie urządzenia oraz utratę gwarancji. Oryginalne części zamienne są dostępne u autoryzowanego sprzedawcy. Spis wszystkich części zamiennych wraz z cenami dostępny jest na stronie producenta [www.ritter-polska.pl](http://www.ritter-polska.pl)

## **17. NIE DOKONYWAĆ ZMIAN W URZĄDZENIU**

Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji w urządzeniu. Może to spowodować ciężkie obrażenia osób, które nie posiadają odpowiedniej znajomości technicznej, koniecznej do przeprowadzenia zmian. W przypadku jakichkolwiek napraw należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

## 18. ODPROWADZENIE KONDENSATU ZE ZBIORNIKA

a) W przypadku pracy urządzenia **wewnątrz**, tzn. kiedy urządzenie pracuje w pomieszczeniach zamkniętych i klimatyzowanych o zmniejszonej wilgotności powietrza, należy raz na 3 miesiące osuszać zbiornik.

b) W przypadku pracy urządzenia **na zewnątrz**, tzn. kiedy urządzenie pracuje na wolnym powietrzu lub w warunkach o zwiększonej wilgotności powietrza zbiornik należy osuszać raz na miesiąc.

Odprowadzanie kondensatu ze zbiornika wykonuje się w następujący sposób. Należy otworzyć urządzenie i odkręcić zawór spustowy kondensatu / wody, który znajduje się pod zbiornikiem powietrza. W razie konieczności przechylić kompresor w celu usunięcia nagromadzonej wody.

- Taką czynność można również wykonać bez konieczności otwierania urządzenia. Otwór, który umożliwia dostęp do zaworu spustowego kondensatu znajduje się pod urządzeniem/maszyną w jej tylnej części. Odprowadzanie kondensatu zgodnie z powyższą instrukcją gwarantuje prawidłową pracę kompresora. Niestosowanie się do tej instrukcji może spowodować uszkodzenie kompresora i utratę jego gwarancji.

## 19. OBWÓD PNEUMATYCZNY

Używać stosownych rur i przyrządów pneumatycznych wytrzymałych na ciśnienie równe lub większe od maksymalnego ciśnienia roboczego urządzenia.

# OSTRZEŻENIA

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UZIEMIENIA

Urządzenie musi być uziemione celem ochrony przed porażeniem elektrycznym. Kompresor znajdujący się wewnątrz jest jednofazowy i wyposażony w trzyżyłowy kabel i trójbolcową wtyczkę. Pamiętaj, że przewód uziemiający jest koloru zielonego lub żółto-zielonego. Nie wolno podłączać zielonego przewodu do końcówki będącej pod napięciem. Przed wymianą wtyczki kabla zasilającego należy podłączyć przewód uziemiający. W przypadku wszelkich wątpliwości zgłosić się do wykwalifikowanego elektryka w celu sprawdzenia uziemienia, bądź skontaktować się z serwisem.

## PRZEDŁUŻACZ

Należy używać przedłużaczy z trójbolcową wtyczką uziemioną, nie używać natomiast przedłużaczy uszkodzonych lub zmiądzonych. Upewnić się, czy przedłużacz jest w odpowiednio dobrym stanie. Wykorzystując przedłużacz należy upewnić się również czy jest on odpowiedni do przewodzenia wymaganej ilości prądu. Zbyt cienki przewód może spowodować spadek napięcia, co z kolei spowoduje spadek mocy oraz przegrzanie aparatury a w efekcie do spalenia silnika kompresora. Kabel przedłużacza kompresorów jednofazowych musi mieć przekrój proporcjonalny do swojej długości. UWAGA! Należy stosować przedłużacze tylko z zabezpieczeniem topikowym.

## PORAŻENIA ELEKTRYCZNE

Należy unikać niebezpieczeństw związanych z porażeniem elektrycznym. Nie wolno użytkować urządzenia ze zniszczonym lub uszkodzonym kablem lub przedłużaczem. Należy regularnie dokonywać przeglądu kabli elektrycznych. Zabrania się usuwania ochron, zabezpieczeń, zwierania przełączników, blokowania wyłączników. Zabrania się stosowania prowizorycznych napraw bezpieczników lub stosowania niewłaściwych wkładek bezpiecznikowych. Zakładanie bezpieczników przy włączonej maszynie jest zabronione. Zabrania się ciągnięcia za przewód elektryczny przy wyciąganiu wtyczki z gniazda. Zabrania się eksploatowania gniazd wtykowych oraz wtyczek z uszkodzoną obudową lub wkładką izolacyjną. Zabrania się pozostawiania bez dozoru włączonych urządzeń elektrycznych. Zabrania się dostępu do urządzeń lub instalacji elektrycznych osobom niepowołanym. W sprawach nie uregulowanych niniejszą instrukcją, mają zastosowanie przepisy szczegółowe zawarte w DTR maszyn i urządzeń elektrycznych/elektronicznych oraz przepisy zabezpieczeń przeciwporażeniowych, przeciwpożarowych i od zagrożeń wybuchowych.

## TRANSPORT

Urządzenia typu Koparka / Dźwig / Buldożer należy transportować ostrożnie, nie odwracać go ani nie podnosić za pomocą haków lub lin. Po dostarczeniu urządzenia należy sprawdzić czy części, akcesoria, obudowy itp. nie uległy poluzowaniu, a jeśli tak to dokręcić je i przywrócić do stanu początkowego.

## ROZRUCH

Przed przystąpieniem do montażu proszę zapoznać się koniecznie z działem zamieszczonym poniżej, czyli „UWAGA”.

Szczegółowy instruktaż montażu urządzenia wraz z dokumentacją zdjęciową jest dostępny w dziale "serwis" na stronie producenta [www.ritter-polska.pl](http://www.ritter-polska.pl)

Uwaga! W niektórych typach urządzenia (z ruchomą kabiną) należy usunąć blokady znajdujące się pod maszyną. Blokady te (drewniane kliny) zapobiegają ruszaniu się kabiny podczas transportu i NIE usunięte przy montażu uniemożliwią funkcjonowanie urządzenia.

Przed rozruchem należy sprawdzić czy napięcie sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej z danymi elektrycznymi. Dopuszczalna tolerancja musi zawierać się w zakresie +/- 5%. Urządzenie może być podłączone tylko do gniazdka z uziemieniem AC 230 V 50 H. Tylko takie podłączenie gwarantuje bezpieczną zabawę i sprawne działanie urządzenia. Kabel zasilający powinien być poprowadzony w taki sposób, żeby nie stykał się z wodą. Urządzenie jest wodoodporne jednak nie powinno być montowane lub eksploatowane stojąc bezpośrednio na wodzie lub kiedy zostało zanurzone w wyniku np: kataklizmu. Ponadto w wyniku użytkowania urządzenia na zewnątrz lub w podwyższonych szkodliwych warunkach atmosferycznych użytkownik powinien dokonywać przed każdorazowym włączeniem urządzenia oględzin jak również corocznych przeglądów technicznych.

Po prawidłowym podłączeniu urządzenia do prądu powinno zaświecić oświetlenie zewnętrzne. Może również uruchomić się kompresor (Usłyszymy dźwięk świadczące o ładowaniu powietrza do zbiornika). NIE NALEŻY (!) samoczynnie wyłączać podczas pracy kompresora z gniazdka tylko zaczekać aż nastąpi samoczynne wyłączenie przez wewnętrzny zawór ciśnieniowy Presostat. (patrz UWAGA pkt. a). Urządzenie jest wyposażone w kompresor w pełni automatyczny i sterowany przez presostat, który zatrzymuje go, gdy ciśnienie w zbiorniku osiągnie wartość maksymalną i ponownie włączy go jeżeli spadnie ono do wartości minimalnej. Różnica ciśnień między wartością maksymalną a minimalną wynosi około 2 bar (29 psi). Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej, należy doprowadzić do osiągnięcia maksymalnego ciśnienia i dokładnie sprawdzić właściwy przebieg pracy urządzenia. Urządzenie jest ustawione wg/ załącznika i gotowe do pracy. Zmiana ustawień urządzenia dotyczących czasu / punktów i wydawarki biletów można dokonywać wg instrukcji ustawień płyty głównej (patrz USTAWIENIA).

## UWAGA:

a) NIE należy wyłączać urządzenia podczas pracy kompresora, gdyż zachodzi w nim zjawisko sprężenia zwrotnego ciśnienia, co w efekcie spowoduje problem w rozruchu silnika, a w następstwie jego przegrzanie lub spalanie obwodów elektrycznych. Kompresor jest w pełni automatyczny i po włączeniu do sieci elektrycznej w chwili kiedy następuje rozruch silnika NIE należy go odłączać od zasilania.

Jeśli jednak takie zdarzenie lub zjawisko nastąpi z przyczyn od nas niezależnych (zanik napięcia, brak prądu w gniazdku, wybicie bezpiecznika, itp.). Przed następnym uruchomieniem lub podłączeniem do sieci elektrycznej należy dokonać całkowitego spuszczenia powietrza ze zbiornika za pomocą zaworu bezpieczeństwa, który znajduje się na butli z powietrzem w pobliżu presostatu (metalowa zawleczka - należy pociągnąć).

b) Urządzenie musi być podłączone do sieci i zabezpieczone odpowiednim wyłącznikiem różnicowym (magneto-termicznym). Silnik znajdujący się w urządzeniu - kompresor jest wyposażony w automatyczny wyłącznik termiczny usytuowany wewnątrz uzwojenia. Czujnik ten zatrzymuje kompresor gdy temperatura silnika osiąga ekstremalnie wysokie wartości. Jeżeli wyłącznik jest samo-wyzwalający, kompresor ponownie uruchomi się automatycznie po 10 - 15 minutach.

c) Zespół głowicy / cylindra / rury doprowadzającej może osiągać wysokie temperatury, dlatego należy zachować ostrożność pracując w pobliżu tych elementów i nie dotykać ich w celu uniknięcia poparzeń)

d) Kompresor:

- Nie odkręcać żadnych połączeń ze zbiornikiem będącym pod ciśnieniem. Zawsze upewnić się, czy zbiornik został wcześniej opróżniony.
- Nie wiercić, nie, spawać, nie deformować zbiornika sprężonego powietrza.
- Nie przeprowadzać żadnych czynności na kompresorze, jeśli nie został wcześniej wyłączony z sieci.
- Nie kierować strumienia wody lub cieczy łatwopalnych na urządzenie.
- Nie używać urządzenia, jeżeli uszkodzone są kable lub wtyczka. Zawsze należy skontaktować się z serwisem celem wymiany uszkodzonych elementów na nowe oryginalne.
- Urządzenie używane niezgodnie z przeznaczeniem lub przez niepowołane do tego osoby może zagrażać życiu lub zdrowiu ludzi i zwierząt.

# USTAWIENIA

Ustawienia płyty głównej i wydawarki biletów.

Nacisnąć i przytrzymać klawisz MODE. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony czas. Klawiszami UP, DN ustawiamy żadaną wartość. Po krótkim naciśnięciu MODE nastąpi wyjście z programowania. Długie naciśnięcie klawisza (przytrzymanie) MODE wprowadza do programowania ustawień systemowych.

Kolejno programujemy:

1) "bo. 0" funkcja bonus (0-wyłączona, 1-włączona), dodanie dodatkowego ustawionego czasu po 2 i 5 impulsie. Jeśli zostanie zaprogramowana wartość 1, to następnymi wartościami programowanymi będą czasy jakie zostaną dodane po 2 i 5 impulsie (czasy bonus). Np. Jeśli główny czas ustawimy na 1 min, a czas1 bonus (2 impuls) na 2 min, 2 bonus na 3 min, to będą zaliczane czasy:

- po 1 impulsie 1 min (b1 – czas bonus 1), (b2 czas bonus 2)

- po 2 impulsie 1 + 1 + 2 (b1) = 4 min

- po 3 impulsie 1 + 1 + 1 + 2 (b1) = 5 min

- po 4 impulsie 1 + 1 + 1 + 1 + 2 (b1) = 6 min

- po 5 impulsie 1 + 1 + 1 + 1 + 1 + 2(b1) + 3(b2) = 10 min

2) "de. 0" funkcja demo (0-wyłączona, 1- włączona), włączanie komunikatu co 3 minuty

3) "L.1 5" ilość punktów dodawana do licznika po przesłonięciu bariery nr 1

4) "L.2.10" ilość punktów dodawana do licznika po przesłonięciu bariery nr 2

5) "L.3.15" ilość punktów dodawana do licznika po przesłonięciu bariery nr 3

6) "P.1. 5" częstotliwość migania kanału 1

7) "P.2. 5" częstotliwość migania kanału 2

8) "P.3. 5" częstotliwość migania kanału 3

9) "P.4. 5" częstotliwość migania kanału 4

10) "tc" – 0. Wydawanie biletów w zależności od 0-zdobytych punktów, 1-czasu gry.

11) "b.10" ilość zdobytych punktów/sekund przypadająca na 1 bilet

12) "Clr" po przytrzymaniu klawisza powyżej 3 sekund nastąpi zerowanie maksymalnej ilości zdobytych punktów.

Krótkie naciśnięcie klawisza MODE spowoduje wyjście z programowania i zapis ustawień.

## USTERKI

### Utrata powietrza

Utrata powietrza może być spowodowana złym uszczelnieniem jednego z łączników "szybko-złączki". Należy sprawdzić wszystkie łączniki przez zmoczenie ich wodą z mydłem.

### Kompresora nie można włączyć

Jeżeli występują problemy z uruchomieniem sprawdzić, czy:

- napięcie sieci odpowiada podanemu na tabliczce znamionowej

- kable lub przedłużacze mają odpowiednią długość i przekrój

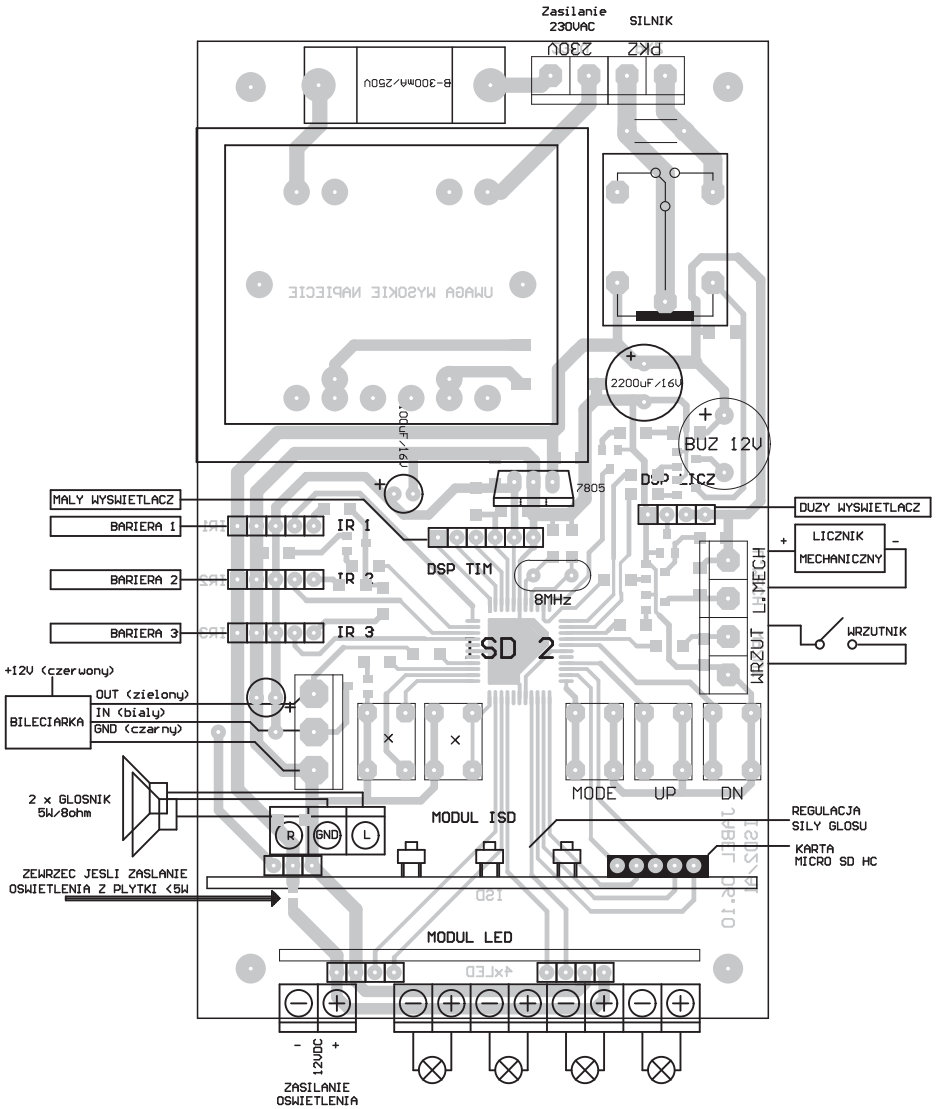
- temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C

- sieć elektryczna jest zasilana bez zarzutu (wtyczka prawidłowo włączona, wyłącznik termiczny, bezpieczniki nienaruszone)

**W PRZYPADKU KONIECZNOŚCI ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO WPROWADZENIA WSZELKIEGO RODZAJU MODYFIKACJI BEZ WCZEŚNIEJSZEGO UPRZEDZENIA.**



# SPOSOB PODLACZENIA



**P. P.H.U. „RITTER” Rycerz Michał**  
44-240 Żory-Rowień, ul. Rudzka 13b  
Sprzedaż: tel. 602 196 802  
Serwis: tel. 696 533 249, 602 517 542  
www.ritter-polska.pl  
info@ritter-polska.pl

Waga	110-130kg
Wysokość	150cm
Szerokość	90cm
Długość	280cm
Zabudowa	3m2
Zasilanie	220-240V
Pobór mocy	800W

Nazwa urządzenia .....

Typ/Model .....

Nr urządzenia .....

Nr elektroniki .....

Nr kompresora .....

Wyposażenie dodatkowe .....

Imię i nazwisko kupującego .....

Data sprzedaży .....

Pieczęć i podpis sprzedawcy .....

*Ritter*

